



Collaborative Curriculum
and Assessment Framework
for Languages

Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

2025 Karen Examination

Continuers Level

Date: Thursday 16 October 2025, 2 pm Australian Eastern Daylight Time

- Reading time: **10 minutes**
- Working time: **2 hours**
- Total marks: **65**

Approved materials

- Black or blue pens
- Monolingual and/or bilingual printed dictionaries

Materials supplied

- Question-and-answer booklet

Instructions

- You may consult your dictionaries during reading time and also during the examination.
- Write all your answers in the spaces provided in this booklet. The spaces provided give you an idea of how much you should write.
- You **must not** write during reading time.

Contents

page(s)

Section 1 – Responding to texts

- **Question 1** (7 marks) _____ 3
- **Question 2** (8 marks) _____ 4–5
- **Question 3** (15 marks) _____ 7–9

Section 2 – Creating texts

- **Question 4** (15 marks) _____ 10–13
- **Questions 5 and 6** (20 marks) _____ 14–18

This page is blank.

Section 1 – Responding to texts (30 marks)

Allow approximately 50 minutes for Section 1.

Question 1 – Listening in Karen and responding in English (7 marks)**Instructions**

- Text 1 will be played twice. There will be a short break between each playing.
- You may write notes at any time in the space provided. These notes will not be assessed.
- Listen carefully to the text and then answer the questions in **ENGLISH**.
- Responses in languages other than English will not be assessed.
- All responses **must** be based on the text.

Your response will be assessed on how well you:

- analyse general and specific relevant information, ideas, opinions, perspectives and/or aspects of texts to convey meaning.

Question 1**Marks**

Write your notes here.
Notes will **not**
be assessed.

a. What does the grandchild want to raise money for?

2

b. How many kilograms of chicken and bamboo shoots are required to make the grandmother's *takabaw*?

2

c. In what order does the grandmother add the three ingredients to the rice?

3

1. _____

2. _____

3. _____

Question 2 – Listening and responding in Karen (8 marks)

Instructions

- Text 2 will be played twice. There will be a short break between each playing.
- You may write notes at any time in the space provided. These notes will not be assessed.
- Listen carefully to the text and then answer the questions in **KAREN**.
- Responses in languages other than Karen will not be assessed.
- All responses **must** be based on the text.

Your response will be assessed on how well you:

- analyse general and specific relevant information, ideas, opinions and/or perspectives to convey meaning.

Question 2

Marks

Write your notes here.
Notes will **not** be assessed.

a. What inspired Saw Kay to play the *kweh*?

3

တၢ်မနုၤဟ့ၣ်တူၤထီၣ် စီၣ်လဲၣ် လၢအကအုၤလိၤကွၢ်န့ၣ်လဲၣ်.

b. What is the meaning of *per ku per pwo*, according to Saw Kay's father?

2

စီၣ်လဲၣ်အပါၤတဲၤပုၤဝဲပယုပပိၤန့ၣ်အိၣ်ညီၣ်မ့ၢ်တၢ်မနုၤလဲၣ်.

c. How does Saw Kay's music affect his audience?

စီခွပ် အတတ်ဒုတိယအုနုၣ် နုး ကဲထီၣ်ပုၤကဗျာ်တဖၣ်အသးဒ်လဲၣ်.

Marks

3

Write your notes here.
Notes will **not**
be assessed.

This page is blank.

Question 3 – Reading and listening in Karen, responding in English (15 marks)

Instructions

- This question consists of a reading text, Text 3A, and a related listening text, Text 3B.
- You have 5 minutes to read Text 3A. At the end of the 5 minutes, Text 3B will be played. The text will be played twice. There will be a short break between each playing.
- You may write notes at any time in the space provided. These notes will not be assessed.
- Answer the questions in **ENGLISH**.
- Responses in languages other than English will not be assessed.
- All responses **must** be based on the text(s).

Your response will be assessed on how well you:

- analyse general and specific relevant information, ideas, opinions, perspectives and/or aspects of texts to convey meaning
- synthesise relevant information, ideas, opinions and/or perspectives from different texts.

Text 3A

ဖျာၣ်ယၢလၢကီၢ်အိၣ်တြၢလယၢ

ဖျာၣ်ယၢမ့ၢ်တၢ်လိာ်ကွဲတခါလၢ ပှၢအိၣ်လၢအ့ၣ်မ့ၢ်ထီၣ်ကလံၤထံးသ့ၣ်တဖၣ်လိာ်ကွဲန့ၣ်လီၤ. အခိၣ်ထံးခိၣ် ဘိၣ်ဟဲကဲထီၣ်သးဒ်လဲၣ်န့ၣ် ပှၢတသ့ၣ်ညါ လီၤတၢ်ဘၣ်, မ့ၢ်လၢထံးကီၢ်အါဘ့ၣ်လၢ အ့ၣ်မ့ၢ်ထီၣ်ကလံၤထံးတဖၣ် ပှၢလိာ်ကွဲအိၣ်အါမး လၢအကျါပၣ်ယုၣ်ဒီး ကီၢ်ကွီၣ်တဲၣ်ဒီးကီၢ်မလ့ၣ်ဂျါ, ဒီးကိးဝဲ တၢ်လိာ်ကွဲတခါအံၤလၢ စံးတကိးန့ၣ် လီၤ. လၢကီၢ် ပံၤယီၤအပူၤန့ၣ် ပှၢတယးကွၢ်တၢ်လိာ်ကွဲတခါအံၤအိၣ်ဝဲဒၣ်အန့ၣ်တကထီၣ်ယဲၢ်ကယၢယၣ်ယၣ် လံၤန့ၣ်လီၤ. လၢအပူၤကွံၣ်န့ၣ်ပှၢလိာ်ကွဲဖျာၣ်ယၢအံၤဒ်တၢ်လိာ်ကွဲအသိးလီၤ. ပှၢတလိာ်ကွဲပြၢအိၣ်ဘၣ်.

ပှၢဘၣ်ကီၢ်ဘၣ်ခဲဟဲလၢကီၢ်ပံၤယီၤတဖၣ်လိာ်ကွဲတၢ်လိာ်ကွဲတခါအံၤလၢကီၢ်အိၣ်တြၢလယၢ, ဒ်သိး ကမၤ ဆူၣ်ထီၣ် ပှၢတဝါအဂံၢ်အဘါ န့ၣ်လီၤ. ကညီပှၢတဝါတဖၣ် ဒုးအိၣ်ထီၣ်ဝဲဖျာၣ်ယၢတၢ်ပြၢလၢကီၢ်အိၣ်တြၢလယၢအံၤအါထီၣ်ကွၢ်ကွၢ်, ဒီးတၢ်အံၤမ့ၢ်စ့ၢ်ကိးတၢ်ခွဲး တၢ်ယာ်တခါ လၢဒုးန့ၣ်ဖျါထီၣ်အဝဲသ့ၣ်အတၢ်ဆဲးတၢ်လၢစီၢ်နီၢ်န့ၣ်လီၤ.

ဖျာၣ်ယၢန့ၣ်လီၤကံးဒီးဖျာၣ်ပှီၢ်ဘၣ်ဆၣ်ပှၢလိာ်ကွဲဖိတဖၣ်တသ့ အစုဘၣ်, သ့ဝဲအခိၣ်ဒ်သိးကဆုၢ်လိာ်သးဖျာၣ်ယၢန့ၣ်လီၤ. ကရူၢ်လၢအဒီးန့ၣ်ဘၣ် ၂၁ မးဆိတဖုန့ၣ်မၤနၤတၢ်န့ၣ်လီၤ. ကရူၢ်ခံဖု လိာ်ကွဲပြၢလိာ်အသးဒီးထဲးဖျိးဝဲဖျာၣ်ယးအံၤ ဆူၣ်စၢ အဝါဘးစိတကပၤန့ၣ်လီၤ. ပှၢတဖုန့ၣ် ထဲးဝဲဖျာၣ်ယၢအံၤန့ၣ်ဝဲအါကတၢ်သၢထံၣ်လီၤ.

ပှၢလိာ်ကွဲဖျာၣ်ယၢဖိလၢကီၢ်အိၣ်တြၢလယၢတကစံးဝဲယလိာ်ကွဲဖျာၣ်ယၢဒီးယသကိး, ပတဲသကိးတၢ်ဘၣ်ယးဒီးန့ၣ်သဝီဒီးဆိကမိၣ်ထီၣ် ပအဲၣ်ဘၣ်ပကညီအတၢ်ဆဲးတၢ်လၢလုၢ်လုၢ်ထူသန့ဆဲးခိၣ်လဲၣ်န့ၣ်လီၤ. မ့ၢ်တမ့ၢ်လၢတၢ်လိာ်ကွဲတခါအံၤဘၣ်န့ၣ်ပတၢ်ဘျးစဲဒီးပတၢ်ဆဲးတၢ်လၢတအိၣ်လၢဘၣ်. လၢကညီပှၢတဝါလၢကီၢ်အိၣ်တြၢလယၢပူၤအံၤ ပှၢလိာ်ကွဲဖျာၣ်ယၢအါထီၣ်ဝဲကွၢ်ကွၢ်, ဒီးဟ့ၣ်ခိၣ်ဟ့ၣ်နီၤဒီးမၤလၢကပိၤက့ၤအတၢ်ဆဲးတၢ်လၢ တခါအံၤ ဒ်သိးတၢ်ကစိာ်မူစိာ်ဂဲၤအိၣ်ဆူၣ်စၢသ့ၣ်ကဟဲလၢခံသ့ၣ်တဖၣ်အဂီၢ်လီၤ.

Question 3

Marks

Write your notes here.
Notes will **not**
be assessed.

Text 3A

a. What are the rules for playing caneball?

4

Text 3B

b. What are the differences between a professional game of caneball and one played for fun?

4

Section 2 – Creating texts (35 marks)

Allow approximately 70 minutes for Section 2.

Question 4 – Reading and responding in Karen (15 marks)

Instructions

- Read Text 4 and write a response of approximately 150 words in **KAREN**.
- Question 4 is phrased in both English and Karen.
- Responses in languages other than Karen will not be assessed.

Your response will be assessed on how well you:

- analyse relevant information, ideas, opinions and/or perspectives from the stimulus text(s)
- respond to the question appropriately for the context, purpose and audience
- use appropriate language structures and vocabulary accurately.

Text 4

၉. ၁၀.၂၀၂၄

ခွါမုၣ်လၢယအဲၣ်,

ယသ့ၣ်နီၣ်ထီၣ်ယဲဖဲပနီၣ်ဆံးဒီးအခါပလဲလိာ်ကွဲပျီၣ်သကိးထံလၢနီၣ်ဝၣ်ဆူၣ်ပူၤဒီးပတံၤပသကိးတဖၣ်ဒီးထံဆ့ၣ်ဒီးမးလီၤ. တဘျီတခါပဟးဒီး လိာ်ကွဲချံလၢနီၣ်ပူၤ, ပထံၣ်တကီၢ်ဖိတဖၣ်ပံလၢလီၤအဲၣ်ဒီးမးလီၤ. ယထံၣ်မ့ၣ်က့ၤယဲ, ထီၣ်လဲၤဝါတဖၣ် အိၣ်စီၢ်လီၤလၢသ့ၣ်ခံ ယုအိၣ်ညၣ်န့ၣ်လီၤ. လၢနီၣ်အယၢၤဝးဝးတခါသ့ၣ်ဖးဒိၣ်အိၣ်ဝဲတနီၤအကၣ်ဂ့ၤမးဒီး, သ့ၣ်ပဒၢဖိတဖၣ် အိၣ်မဲထီၣ်အါမးဝးတရံးနီၣ်အခါအိၣ်အယၢၤ, လါဟ့ၤဒီးခုၣ်ဂ့ၤမးလီၤ. လၢသ့ၣ်ပဒၢဖိတဖၣ်ဖိလၢတခါသ့ၣ်လၢဝဲလၢပီၣ် ခိၣ်လီၤဒီးဒုၣ်ဒီးဆၣ်ဖိကီၢ်ဖိတဖၣ်တ့ထီၣ်ဝဲတၢ်အိၣ်တၢ်ဆိးအလီၢ်ဒီးအိၣ်ကၣ်ဖဲန့ၣ်အါမးလီၤ. ဝဲတၢ်စူၤလီၤသီအခါဒုၣ် တဖၣ်ကိးသီၣ်မုၢ်မးဒီးလီၤသယုၣ်သညိၣ်ဒီးမးလီၤ. လၢတၢ်ကိၢ်ခါ, ပလဲၤအိၣ်ကၣ်လၢနီၣ်ဝၣ်ဆူၣ်ကပၤလၢထံၣ်ဂၢၢ်နံၤ ဒီးသ့ၣ်ဝၣ်တဖၣ်ခုၣ်ဂ့ၤမး ကလံၤဖိဖဲအူၤဒီးထီၣ်ဖိလံၣ်ဖိတဖၣ်ပူၤသီၣ် မုၢ်မးန့ၣ်လီၤ.

နီၣ်တဖျၢၣ်အံၤမ့ၢ်ဝဲတၢ်ယုအိၣ်ပးအိၣ်အလီၢ်လၢဖူဖိသဝီဖိသ့ၣ်တဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. ယသ့ၣ်နီၣ်လၢပနီၣ် ဆံးအခါပဟးထၢအိၣ်ချိၣ်ဒီးဆ့ၣ်တဖၣ် ဒီးပဟဲက့ၤဖိအိၣ်သကိးအါလၢနဟံၣ်လီၤ. ယဆိမိၣ်တၢ်ဆၢကတီၢ်ဖဲပမ့ၢ်ဖိသ့ၣ် အခါတဖၣ်န့ၣ်ယသါပူၤနီၣ်အါတသ့လၢၤဘၣ်.

ဘၣ်ဆၣ်အဲၣ်အံၤဒုတမ့ၢ်လၢၤဒ်လၢညါအသိးဘၣ်. အနံၣ်သၢဆံးအတီၢ်ပူၤအံၤ တၢ်ဆိတလဲက့ၤအသးလၢၣ်လံ. တကီၢ်ဖိလၢနီၣ်ပူၤတအိၣ်အါဒ်လၢညါအသိးဘၣ်. ထီၣ်ဖိလံၣ်ဖိတဖၣ်စ့ၢ်ကိးလီၤစ့ၢ်ဝဲဒီးဒုၣ်ဖိညၣ်ဖိတဖၣ် စ့ၢ်ကိးပယုအိၣ်ဘၣ်က့ၤကီၢ်ဒိၣ်မးလီၤ. ဘၣ်တဘၣ်ကမ့ၢ်လၢထံလီၤစ့ၢ်, ထံတဆ့ၣ်ဒီးထံတကဆိၣ်ဒ်လၢညါအသိးလၢၤဘၣ် အယံလီၤ. သ့ၣ်ဒိၣ်ဝၣ်ထီၣ်လၢနီၣ်အယၢၤတဖၣ်တၢ်ကျိၣ်က့ၤကူးက့ၤအီၤအယံတအိၣ်လၢၤဘၣ်. သ့ၣ်ပဒၢဖိတဖၣ် စ့ၢ်ကိးပုၤမၤအိၣ်သ့ၣ်မုၢ်အယံအိၣ်က့ၤဒ်လၢအံၤတစဲးလၢန့ၣ်တစဲးလီၤ. လၢတၢ်ကိၢ်အခါတၢ်ကိၢ်မ့ၢ်ဒိၣ်ဒီးထံတမူလၢၤဘၣ်. ထံလီၤသံးက့ၤလဲလၢလီၤ. ပုၤဟဲတၢ်လီၤတၢ်ကမ့ၢ်လၢနီၣ်နံၤအံၤစ့ၢ်ကိးအါမးလီၤ. လၢညါပနီၣ်ဆံးဒီးအခါနီၣ်ဝၣ်ဆူၣ် အံၤ မ့ၢ်တၢ်ပံတၢ်လၢလၢပသဝီအဂီၢ်ဒီးမ့ၢ်စ့ၢ်ကိးတၢ်ယုအိၣ်တၢ်အိၣ်တၢ်အိၣ်, ဒုၣ်ဖိညၣ်ဖိအလီၢ်လီၤ. ဘၣ်ဆၣ်တၢ်သ့ၣ် တဖၣ်အံၤဆိတလဲထီၣ်လံအသးဒီးလီၤသးအုးဒိၣ်မးလီၤ.

Text 4 – continued

အယိပဘဉ်ရ်သဲကတီၤက့ၤပနီၣ်တဖျၢၣ်အံၤတချုးလၢ အစဲၤခံတလၢဒဲးဘဉ်န့ၣ်လီၤ. မ့ၢ်ပကြၢးမၤဂ့ၤထီၣ်က့ၤအီၤဒဲးလဲၣ်.
လၢတၢ်ဆၢဂ့ၤအါ, နတခွါမ့ၢ်
နီၣ်သးသ့

You may make notes in this space. These notes will **not** be assessed.

Question 4

You read the letter on pages 10 and 11 from your grandmother to her cousin about what the lake was like when they were young. Write the script of a speech to be presented to the local council, persuading them to restore the water quality of the lake.

နဖးဘၣ်နဖံအလံာ်ပရၢလၢအကွဲးအိၣ်သကိးအတခါမုၢ်တဘၣ်, လၢလံာ်ကဘျဲးဟ် ၁၀ ဒီး ၁၁, လၢအဘၣ်ယးဒီးနိၣ်ဝၣ်ဆူၣ်အတၢ်အိၣ်သးလၢအဝဲသ့ၣ်အနီၢ်ဆံးအခါန့ၣ်လီၤ. ကတၢ်ကတိၤနတၢ်ကွဲးတခါလၢနကကတိၤလီၤတၢ်လၢဟ်နိၣ်ကဝီၤကိၣ်ကးအဂီၢ်, ဒ်သိးနကထုးန့ၢ်လွဲန့ၢ်အဝဲသ့ၣ်အသး, လၢကမၤဂ့ၤထီၣ်ကဒါက့ၤ ထံအကံၢ်အစီလၢနိၣ်ဝၣ်ဆူၣ်ပူၤန့ၣ်တက့ၢ်.

Lined area for writing the speech script.

Questions 5 and 6 – Writing in Karen (20 marks)**Instructions**

- Question 5 and Question 6 are written in English and Karen.
 - Choose **one** question, either Question 5 **or** Question 6.
 - Write a response of approximately 250 words in **KAREN**.
 - Responses in languages other than Karen will not be assessed.
-

Your response will be assessed on how well you:

- create text appropriate for the context, purpose and audience
 - demonstrate depth of treatment of information, ideas, opinions or perspectives
 - sequence information, ideas, opinions or perspectives cohesively
 - use a range of appropriate language structures and vocabulary
 - use vocabulary and language structures accurately.
-

Question 5 (20 marks)

You recently went on a fantastic family holiday that you will all remember forever. Write a personal diary entry describing the highlights of this trip.

ဖဲတယံင်ဒဲးဘၣ်အခါန့ၣ် နၢဒီးနဟံၣ်ဖိယီဖိလဲၤဟးလၢနံၤသဘူ, လၢအပွဲၤဝဲဒီးတၢ်သ့ၣ်ပိၢ်သးဝး ဒီးမ့ၢ်ဒိၣ်မးလီၤ.
ကွဲးဖျါထီၣ်နတၢ်လဲၤခိဖျိတနီၤ, လၢအမ့ၢ်လီၤဆိဒီးကဲထီၣ်တၢ်သ့ၣ်နီၣ်တဖၣ်, လၢနလံာ်ကွဲးနီၣ်တၢ် အပူၤတက့ၢ်.

OR

Question 6 (20 marks)

You woke up one morning and found that you were in the year 2070. Write an imaginative story about your experience using information from the image below. Your story will be published in a science magazine for young people.

မိုးအိပ်ဝဲတဂီၤ, နမံပာ်ထီၣ်ဒီးနသ့ၣ်ညါလၢနတုၤယီၤဆူန့ၣ် ၂၀၇၀ လံန့ၣ်လီၤ. ကွၢ်တၢ်ဂီၤလၢလၢ်တဘျီအံၤဒီး ကွဲးတၢ်ဆိမိၣ်မ့ၢ်လံာ်ပူဖိတယုၣ်, ဘၣ်ဃးဒီးနတၢ်လဲၤခိဖျိလၢတၢ်ဂီၤတဘျီအံၤအဂ့ၢ်တက့ၢ်. နလံာ်ပူလၢနကွဲးအီၤအံၤတၢ်ကစဲကျဲးဒီးဟံဖျါအီၤလၢလံာ်စဲအ့ၣ်ဗဲးကစံအပူၤ, လၢပုၤသးစၢ်တဖၣ်အဂီၢ်လီၤ.



Source: Gorodenkoff/Shutterstock.com

You may make notes in this space. These notes will **not** be assessed.

© Victorian Curriculum and Assessment Authority 2025